

# CapitaLiterature 2020 / Virtual edition

## Professional consultations for Bulgarian writers and translators with US editors.

**10 September – 10 October 2020**

Due to Covid 19, CapitaLiterature 2020 will continue to virtually create literary bridges across the Atlantic, while nurturing local literary culture and professional writing skills. This time around we are offering online consultations and manuscript reviews with some of the most prominent publishers of international literature in the United States editors. This writing clinic will cater to Bulgarian writers and translators.

### One-to-one sessions with literary magazine editors

These online consultations will be synchronous and strictly text-based (no video and no audio features); they'll take place in a ["chat-room", part of our EKF Writing Center.](#)

To apply, please submit the [sign up form](#) as well as a maximum of 5 standard pages writing sample (1800 characters with spaces). Eligible genres: short stories, novels, novellas. The excerpts should be originally written in Bulgarian and translated in English. Each participant will receive one to one consultation via online chat rooms. The consultations will best serve translators and authors who are looking at magazine publications.

Approved applicants will receive a 60 min consultation.

### Consulting editors

**Susan Harris** is the editorial director of Words Without Borders. She is the former director and editor in chief of Northwestern University Press and the founding editor of Hydra imprint in literature in translation.

[Words Without Borders](#) is an online magazine for contemporary world literature in translation. Their goal is to connect international writers to the general public, students, and educators, and serve as the premier online location for a global literary conversation. Writers like Svetlana Alexievich, Elena Ferrante, Han Kang, Osama Alomar, and more have been published in recent years. Besides putting out a monthly magazine, Words Without Borders organizes special events that connect foreign writers to the public, provide free public programs that introduce writers and translators to live audiences and develop materials for high school and college educators about contemporary global writing. Their current issue includes an introduction to contemporary Guarani poetry, collections of non-fiction essays, and book reviews of "Tender is the Flesh" and "Posthumous Memoirs of Brás Cubas."

### Manuscript Reviews with book publishers

The series will provide asynchronous feedback on novel excerpts. To apply, please submit the [sign up form](#) as well as a maximum of 25 standard pages writing sample (1800 characters with spaces). Eligible genres: novels.

The excerpts should be originally written in Bulgarian and translated in English. This opportunity best serves writers and translators who are looking at refining their translations before pitching to Anglophone publishers.

Accepted applicants will receive one page written feedback.

### Consulting editors

**Edwin Frank**, poet and the founder and editorial director of the NYRB Classics series.

Literature in translation constitutes a major part of the [NYRB Classics](#) series, simply because so much great literature has been left untranslated into English, or translated poorly, or deserves to be translated again, much as any outstanding book asks to be read again.

**Michael Reynolds** is the Editor in Chief at Europa Editions. He is the recipient of the 2016 Golden Colophon Award for Superlative Achievement & Leadership in Independent Literary Publishing, awarded by the Community of Literary and Magazine Presses.

[Europa Editions](#) is an independent publisher of literary fiction, non-fiction, and high-end crime fiction. It has published books by authors from over 26 countries, making it one of the leading U.S. publishers of fiction in translation. Founder Sandro Ferri has

described the company as being “born with the intention to create bridges between cultures.” Notable successes include Elena Ferrante’s *The Days of Abandonment* (translated by Ann Goldstein) and her *Neopolitan Novels*, Muriel Barbery’s *The Elegance of the Hedgehog* (translated by Alison Anderson), and Jane Gardam’s *Old Filth*.

**Will Evans** is the publisher and founder of Deep Vellum Publishing and Deep Vellum Books.

**Deep Vellum** is a publishing house located in Dallas, Texas, whose mission is to engage conversation through literature by publishing underrepresented, marginalized, and vital literary voices, as well as Spanish language books. They specialize in original translations, allowing English-language readers to gain access to contemporary writers of literature and creative nonfiction. Deep Vellum facilitates educational opportunities for students of translation and promotes a more vibrant literary community in North Texas and beyond.

**Peter Blackstock** is a senior editor at Grove Atlantic in New York. His list includes fiction, nonfiction, and drama, with a focus on international writing and books in translation.

**The Grove Atlantic** is an independent publisher of literary fiction, non-fiction, poetry, drama, and translations. The company includes Grove Press, Atlantic Monthly Press, the Black Cat, and the Mysterious Press, which is devoted to mystery and crime fiction. Past authors have included Samuel Beckett, Frantz Fanon, Allan Ginsberg, Kathy Acker among many many more.

### **How to apply**

Writers and translators are eligible to benefit from this series. The original literary work should be written by a published Bulgarian author who has **at least one fiction book** published by a registered Bulgarian publishing house.

To apply, please fill out the [sign up form](#) by 5 September, at 5:00 pm Eastern European Time. Please review **carefully** each press and magazine's description and aesthetics before applying. Please note that one writer/translator can apply for up to 3 one-on-one/manuscripts in total.

If your request is approved, we will do our best to notify you no later than September 9th.

For questions, please reach out to EKF’s project assistant Miriam Khanukaev at [info@ekf.bg](mailto:info@ekf.bg).

The project is supported by the Embassy of the United States in Bulgaria.

